شماره : ۹۳۱/۲۲۱۴۱۳۵
تاریخ : ۱۴۰۳/۰۷/۰۴
زمان : ۷:۵۵:۳۳
پیوست : دارد

جمهوری اسلامی ایران
وزارت امورخارجه

۳۳۹۲۲۸۰

بسمه تعالی

جناب آقای ربیهاوی
مدیرکل محترم دفتر غرب آسیا سازمان توسعه تجارت ایران
موضوع: اعمال عوارض گمرکی جدید بر برخی از محصولات وارداتی از سوی دولت عراق.

با سلام

احتراما؛ به پیوست تصویر یادداشت سفارت عراق در تهران با شماره ۶۵۷۶، مورخ ۲۴ / ۰۶ / ۱۴۰۳در خصوص اعمال عوارض گمرکی جدید بر برخی از محصولات وارداتی به این کشور، نظیر قوطی های آلومینیومی، نوشیدنی های گازدار، آبمیوه ها و نوشیدنی های انرژی زا ارسال می گردد.

محمد علی بک
دستیار وزیر و مدیرکل خلیج فارس

رونوشت :
- جناب آقای عسگری معاون محترم امور بین الملل اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران
- جناب آقای دکتر نجفی عرب رئیس محترم اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی تهران
- جناب آقای آل اسحاق رئیس محترم اتاق مشترک بازرگانی ایران و عراق
- جناب آقای خودسیانی مدیر کل محترم دفتر همکاری‌های بین‌المللی گمرک جمهوری اسلامی ایران

اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی تهران
تاریخ: ۴- /۷/ ۱۴۰۳
شماره: ۱۱۰۰۶

ترجمه غیر رسمی

شماره: 6576
تاریخ: 2024/9/14
1403/6/24

سفارت جمهوری عراق در تهران با اظهار تعارفات خود به وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران، احتراماً تصمیم مقامات عراقی ذیربط را مبنی بر اعمال عوارض گمرکی اضافی (30٪) از واحد اندازه گیری محصولات (قوطی های آلومینیومی برای نوشیدنی‌های گازی، آبمیوه‌ها و نوشیدنی‌های انرژی‌زا)، که از تمامی مبادی و کشورها با بند گمرکی (76129010) وارد کشور می شود، به مدت چهار سال بدون کاهش و با نظارت بر بازار داخلی در مدت اعمال عوارض گمرکی اضافی، را به اطلاع می رساند.

موجب امتنان خواهد بود چنانچه آن اداره کل محترم موارد ذکر شده را به مراجع ذیربط در جمهوری اسلامی ایران منتقل فرمایند.

موقع را مغتنم شمرده احترامات فائقه را تجدید می‌نماید.

وزارت خارجه جمهوری اسلامی ایران / تهران

سفارة جمهورية العراق
EMBASSY OF THE REPUBLIC OF IRAQ
طهران
TEHRAN

العدد : س/4/ 6576
التاريخ : 2024/9/14

تهدي سفارة جمهورية العراق في طهران اطيب تحياتها الى وزارة خارجية الجمهورية الاسلامية الايرانية، تتشرف باعلامها قرار الجهات العراقية المختصة المتضمن فرض رسم كمركي اضافي (30%) من وحدة قياس منتج (علب الالمنيوم للمشروبات الغازية والعصائر ومشروبات الطاقة) المستورد الى العراق من الدول والمناشئ كافة ذي البند الكمركي (76129010) اربع سنوات بدون تخفيض ومراقبة السوق المحلية خلال مدة تطبيق الرسوم الكمركية الاضافية.

تغدو السفارة ممتنة لو تفضلت الوزارة الموقرة بنقل ما تقدم الى الجهات المعنية في الجمهورية الاسلامية الايرانية.

تغتنم السفارة هذه المناسبة للاعراب عن فائق تقديرها واحترامها.

سفارة جمهورية العراق - طهران
EMBASSY OF THE REPUBLIC OF IRAQ - TEHRAN

وزارة خارجية الجمهورية الاسلامية الايرانية/ طهران

ايران-طهران-ساحة وليعصر-قرب وزارة العدل الايرانية

www.mofa.gov.iq
tehemb@mofa.gov.iq

Tel.: +9821 88938865| +9821 88938866
Fax.: +9821 88938877